

LÜ SHOUKUN-NEW INK PAINTING

呂壽琨

新水墨畫





## 展品簡目 LIST OF EXHIBITS:

### 1. 東升圖 1948

43 x 257 厘米

香港藝術館藏

### Rabbits 1948

43 x 257 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.045

### 2. 柳蔭雙鴨 1951

66 x 31 厘米

香港梅潔樓藏

### Two Ducks under the Willow Tree 1951

66 x 31 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

### 3. 廣州五層樓晚望 1953

94.3 x 44.4 厘米

香港藝術館藏

### Sunset at the Five-storeyed Tower,

Guangzhou 1953

94.3 x 44.4 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1986.052

### 4. 雲山隱居圖 1955

23.5 x 64 厘米

香港梅潔樓藏

### Reclusion amidst Cloudy Mountains 1955

23.5 x 64 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

### 5. 望江圖 1955

63 x 23 厘米

香港梅潔樓藏

### Contemplating the River 1955

63 x 23 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

### 6. 錢塘小泊 1955

64.5 x 21.6 厘米

許灼勳先生藏

### Memoir of Qiantang River 1955

64.5 x 21.6 cm

Collection of Mr Hui Cheuk-fan

### 7. 仿石濤山水 1956

82 x 30 厘米

香港藝術館太乙樓藏中國書畫

### Landscape in the Style of Shi Tao 1956

82 x 30 cm

Donated by the Taiyilou Collection,

Hong Kong Museum of Art

FA1990.0591

### 8. 浪 1956

25 x 47 厘米

香港藝術館藏

### Waves 1956

25 x 47 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.061



### 9. 普照 1958

25 x 60 厘米

香港藝術館藏

### Luminous 1958

25 x 60 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.046

### 10. 香港山村 1960

62.5 x 94 厘米

香港梅潔樓藏

### Village in Hong Kong 1960

62.5 x 94 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

### 11. 山頂 1960

23.2 x 37.2 厘米

香港梅潔樓藏

### Victoria Peak 1960

23.2 x 37.2 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

### 12. 抽象 1960

19 x 47 厘米

香港藝術館藏

### Abstract 1960

19 x 47 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.047

### 13. 村 無年款

18 x 31 厘米

退一步齋藏

### Village Not Dated

18 x 31 cm

Collection of Take A Step Back Studio

### 14. 楓村 無年款

37.8 x 27.5 厘米

香港梅潔樓藏



**Fengcun, the Maple Village** Not Dated

37.8 x 27.5 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

15. 山水 無年款

23.5 x 38 厘米

潘振華先生藏

**Landscape** Not Dated

23.5 x 38 cm

Collection of Mr Poon Chun-wah

16. 港灣速寫 無年款

23.5 x 43.2 厘米

香港梅潔樓藏

**Sketch of Hong Kong Harbour** Not Dated

23.5 x 43.2 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

17. 吉列島 1961

28 x 85 厘米

香港藝術館藏

**Kellet Island** 1961

28 x 85 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1978.132



18. 曲橋 1961

84.5 x 58.5 厘米

香港藝術館藏

**The Winding Bridge** 1961

84.5 x 58.5 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1964.029

19. 半山 1961

23.2 x 43 厘米

靳埭強先生藏

**Mid Levels** 1961

23.2 x 43 cm

Collection of Mr Kan Tai-keung

20. 香港仔漁港 1961

22 x 48 厘米

香港梅潔樓藏

**Fishing Village at Aberdeen** 1961

22 x 48 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

21. 維多利亞港 1961

21 x 47.5 厘米

香港梅潔樓藏

**Victoria Harbour** 1961

21 x 47.5 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

22. 摩星嶺 1961

26.5 x 93 厘米

香港梅潔樓藏

**Felix Villas** 1961

26.5 x 93 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

23. 郡主訪港 1961

20 x 85.5 厘米

香港梅潔樓藏

**Visit of Princess Alexandra** 1961

20 x 85.5 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

24. 香港風景 1961

84.1 x 28.6 厘米

杜威先生藏

**Landscape in Hong Kong** 1961

84.1 x 28.6 cm

Collection of Mr To Wai

25. 香港風景 1961

23 x 94 厘米

金董建平女士藏

**Landscape in Hong Kong** 1961

23 x 94 cm

Collection of Mrs Alice King

26. 抽象 1961

21.4 x 47.1 厘米

潘振華先生藏

**Abstract** 1961

21.4 x 47.1 cm

Collection of Mr Poon Chun-wah



27. 夢 1961  
22.3 x 94.5 厘米  
靳埭強先生藏

**Dream** 1961  
22.3 x 94.5 cm  
Collection of Mr Kan Tai-keung

28. 灣仔夜色 無年款  
35 x 71 厘米  
香港梅潔樓藏

**Wanchai at Night** Not Dated  
35 x 71 cm  
M K Lau Collection, Hong Kong

29. 孤舟 1962  
29 x 30.3 厘米  
梁巨廷先生藏

**Solitary Boat** 1962  
29 x 30.3 cm  
Collection of Mr Leung Kui-ting

30. 香港風景 1962  
27 x 84 厘米  
金董建平女士藏

**Landscape in Hong Kong** 1962  
27 x 84 cm  
Collection of Mrs Alice King

31. 林蔭獨行 1962  
59 x 55.5 厘米  
潘振華先生藏

**Strolling in the Woods** 1962  
59 x 55.5 cm  
Collection of Mr Poon Chun-wah



32. 屋 1962  
59 x 83.7 厘米  
香港藝術館藏

**Huts** 1962  
59 x 83.7 cm  
Collection of Hong Kong Museum of Art  
AC1964.017

33. 蓮 無年款  
150 x 81 厘米  
退一步齋藏

**Lotus** Not Dated  
150 x 81 cm  
Collection of Take A Step Back Studio

34. 禪畫 1962  
92 x 46 厘米  
怡情齋藏

**Zen Painting** 1962  
92 x 46 cm  
Private Collection

35. 昂船洲 1963  
85.5 x 58.5 厘米  
香港梅潔樓藏

**Stonecutters Island** 1963  
85.5 x 58.5 cm  
M K Lau Collection, Hong Kong

36. 紅棉高占 1963  
120 x 59.5 厘米  
香港梅潔樓藏

**Red Kapok** 1963  
120 x 59.5 cm  
M K Lau Collection, Hong Kong

37. 姻緣石 1963  
121 x 58.5 厘米  
香港梅潔樓藏

**Stone of Marriage** 1963  
121 x 58.5 cm  
M K Lau Collection, Hong Kong

38. 淺水灣布力徑綠屋 1963  
101 x 58.9 厘米  
徐子雄先生藏

**Green House at Blacks Link of Repulse Bay**  
1963  
101 x 58.9 cm  
Collection of Mr Chui Tze-hung

39. 壽山村一景 1963  
84 x 58 厘米  
香港梅潔樓藏

**View of Shouson Hill** 1963  
84 x 58 cm  
M K Lau Collection, Hong Kong

40. 蓮花山之暮 1963  
84 x 58 厘米  
香港梅潔樓藏

**Lotus Mountain at Dusk** 1963  
84 x 58 cm  
M K Lau Collection, Hong Kong



41. 船 1963

134 x 47 厘米

退一步齋藏

**Boats** 1963

134 x 47 cm

Collection of Take A Step Back Studio

42. 山居 1963

56.3 x 46.8 厘米

梁巨廷先生藏

**Mountain Retreat** 1963

56.3 x 46.8 cm

Collection of Mr Leung Kui-ting

43. 抽象山水 1963

69 x 54 厘米

退一步齋藏

**Abstract Landscape** 1963

69 x 54 cm

Collection of Take A Step Back Studio

44. 抽象山水 1963

54 x 69 厘米

退一步齋藏

**Abstract Landscape** 1963

54 x 69 cm

Collection of Take A Step Back Studio

45. 水墨抽象 1963

44.7 x 46.7 厘米

梁巨廷先生藏

**Abstract Painting** 1963

44.7 x 46.7cm

Collection of Mr Leung Kui-ting

46. 禪畫 1963

92 x 46 厘米

怡情齋藏

**Zen Painting** 1963

92 x 46 cm

Private Collection

47. 石澳 1964

95 x 184.5 厘米

香港藝術館藏

**Shek O** 1964

95 x 184.5 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.062

48. 禪畫 1964

178.9 x 95.8 厘米

金董建平女士藏

**Zen Painting** 1964

178.9 x 95.8 cm

Collection of Mrs Alice King

49. 距離 1964

91 x 51 厘米

退一步齋藏

**Distance** 1964

91 x 51 cm

Collection of Take A Step Back Studio

50. 山景 1964

180.4 x 97.7 厘米

金董建平女士藏

**Mountain View** 1964

180.4 x 97.7cm

Collection of Mrs Alice King

51. 荷花 1964

180.5 x 97 厘米

香港藝術館藏

**Lotus** 1964

180.5 x 97 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.063

52. 尋禪 無年款

150 x 81 厘米

香港藝術館藏

**In Search of Zen** Not Dated

150 x 81 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1987.049

53. 大浪灣 1965

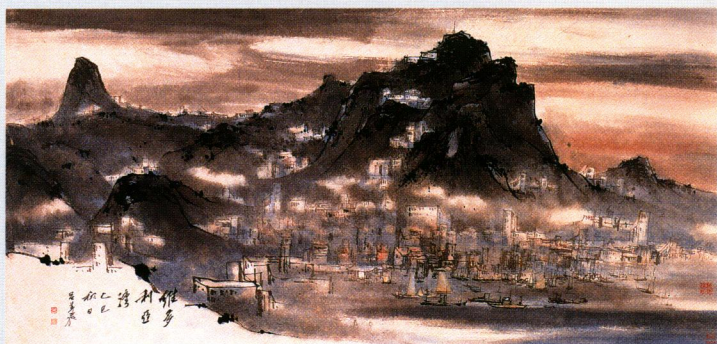
57 x 122 厘米

香港梅潔樓藏

**Tai Long Wan** 1965

57 x 122 cm

M K Lau Collection, Hong Kong



54. 維多利亞灣 1965

57 x 121 厘米

香港藝術館藏

**Victoria Harbour** 1965

57 x 121 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.048



55. 沙田 1965

56 x 120 厘米

香港梅潔樓藏

Shatin 1965

56 x 120 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

56. 繪畫(一) 1965

94.5 x 45 厘米

香港藝術館藏

Painting I 1965

94.5 x 45 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1968.052

57. 蓮 1965

93 x 30 厘米

靳埭強先生藏

Lotus 1965

93 x 30 cm

Collection of Mr Kan Tai-keung

58. 傍晚 1965

94.5 x 30.5 厘米

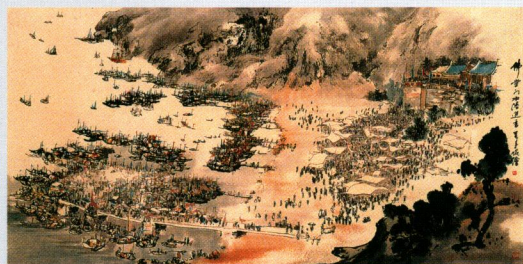
香港藝術館藏

Dusk 1965

94.5 x 30.5 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1969.054



59. 天后誕 無年款

59 x 120 厘米

香港藝術館藏

Tin Hau Festival Not dated

59 x 120 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1978.133

60. 柴灣 無年款

30 x 56 厘米

香港梅潔樓藏

Chai Wan Not dated

30 x 56 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

61. 壽山村 1966

57 x 119 厘米

香港藝術館藏

Shouson Hill 1966

57 x 119 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.049

62. 深水埗 1966

62 x 31 厘米

香港梅潔樓藏

Shamshuipo 1966

62 x 31 cm

M K Lau Collection, Hong Kong



63. 蓮花山遠眺 1967

102 x 60 厘米

香港梅潔樓藏

Sunset at Lotus Mountain 1967

102 x 60 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

64. 荃灣 1967

102 x 57 厘米

香港梅潔樓藏

Tsuen Wan 1967

102 x 57 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

65. 避風塘 1967

60 x 120 厘米

香港梅潔樓藏

Typhoon Shelter 1967

60 x 120 cm

M K Lau Collection, Hong Kong



66. 漁民 1968

36 x 82 厘米

香港梅潔樓藏

**Fishermen** 1968

36 x 82 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

67. 深水灣雨後 無年款

58.4 x 84.7 厘米

香港梅潔樓藏

**Deep Water Bay after Rain** Not dated

58.4 x 84.7 cm

M K Lau Collection, Hong Kong



68. 海港 1968

58.5 x 83.5 厘米

香港藝術館藏

**Harbour** 1968

58.5 x 83.5 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1969.053

69. 繪畫(二) 1968

95.3 x 45.2 厘米

香港藝術館藏

**Painting II** 1968

95.3 x 45.2 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1968.053

70. 繪畫一號 1968

95.5 x 45.3 厘米

香港藝術館藏

**Painting No.1** 1968

95.5 x 45.3 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1968.054

71. 禪畫 無年款

121 x 65 厘米

怡情齋藏

**Zen Painting** Not Dated

121 x 65 cm

Private Collection

72. 臨朱耷(八大山人)山水 約 1969

153 x 83 厘米

香港藝術館藏

**Landscape after Zhu Da (Bada Shanren)**

c.1969

153 x 83 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.051

73. 五龍潭小景(寫黃賓虹) 1969

153 x 59 厘米

香港藝術館藏

**View of Five Dragon Pond after**

**Huang Binhong** 1969

153 x 59 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.050

74. 晚趣 1969

139 x 69 厘米

香港藝術館藏

**Loquat** 1969

139 x 69 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.052

75. 繪畫二號 1969

120.5 x 59.5 厘米

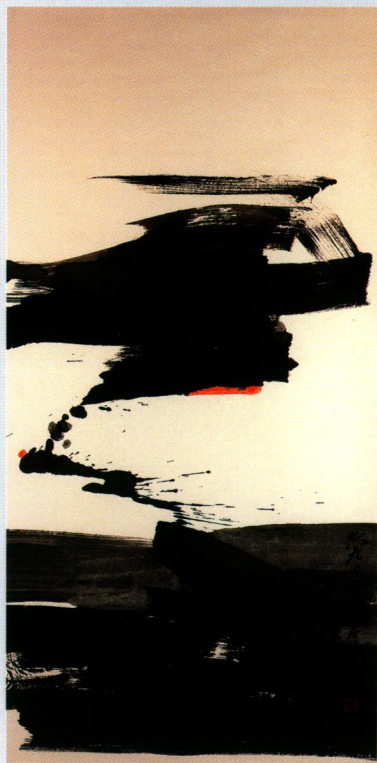
香港藝術館藏

**Painting No.2** 1969

120.5 x 59.5 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1969.041





76. 禪畫 1969

135 x 69.5 厘米

香港梅潔樓藏

Zen Painting 1969

135 x 69.5 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

77. 尋禪 1969

137.6 x 68.6 厘米

Desmond Robinson 博士藏

In Search of Zen 1969

137.6 x 68.6 cm

Collection of Dr. Desmond Robinson

78. 抽象禪畫 1969

149 x 81 厘米

退一步齋藏

Abstract Zen 1969

149 x 81 cm

Collection of Take A Step Back Studio

79. 禪畫 1969

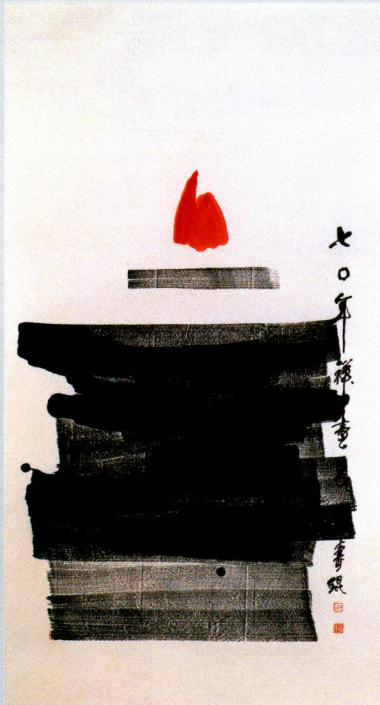
139 x 69 厘米

香港梅潔樓藏

Zen Painting 1969

139 x 69 cm

M K Lau Collection, Hong Kong



80. 禪畫 1970

180 x 97 厘米

香港藝術館藏

Zen Painting 1970

180 x 97 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.053

81. 禪蓮 1970

148 x 80 厘米

退一步齋藏

Lotus in Zen 1970

148 x 80 cm

Collection of Take A Step Back Studio

82. 禪之四 1970

152 x 83 厘米

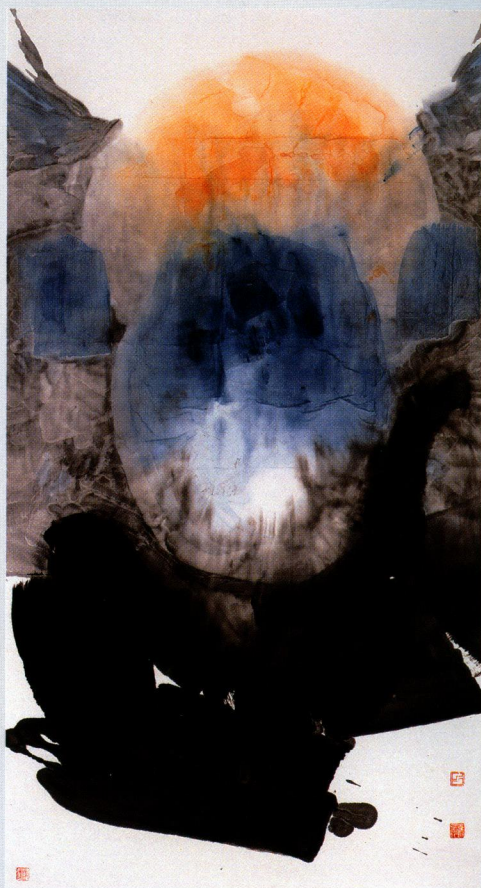
香港藝術館藏

Zen IV 1970

152 x 83 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1970.030



83. 禪之七 1970

151 x 82.5 厘米

香港藝術館藏

Zen VII 1970

151 x 82.5 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1970.031

84. 抽象紅與黑 1970

87.6 x 61.6 厘米

香港梅潔樓藏

Abstract Red and Black 1970

87.6 x 61.6 cm

M K Lau Collection, Hong Kong



85. 禪畫 1970

155 x 82 厘米

退一步齋藏

Zen Painting 1970

155 x 82 cm

Collection of Take A Step Back Studio

86. 台灣阿里山峭壁 1971

83 x 152 厘米

香港藝術館藏

Cliffs of Ali Shan, Taiwan 1971

83 x 152 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.056

87. 台灣阿里山神木 1971

152 x 86 厘米

香港梅潔樓藏

Sacred Tree at Ali Shan, Taiwan 1971

152 x 86 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

88. 台灣景色 1971

151 x 82 厘米

香港梅潔樓藏

Landscape in Taiwan 1971

151 x 82 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

89. 烏來風景 無年款

152 x 83 厘米

香港梅潔樓藏

Wulai, Taiwan Not dated

152 x 83 cm

M K Lau Collection, Hong Kong

90. 晴帆 1971

54 x 120 厘米

香港藝術館藏

Sail on a Fine Day 1971

54 x 120 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.055

91. 禪畫 1971

333 x 185 厘米

香港藝術館藏

Zen Painting 1971

333 x 185cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1977.004

92. 禪畫 1971

307 x 184 厘米

香港藝術館藏

Zen Painting 1971

307 x 184 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.054

93. 斜日到黃山 (寫石濤) 約 1972

153 x 83 厘米

香港藝術館藏

Sunset at Mount Huang,

Landscape after ShiTao c.1972

153 x 83 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.057

94. 禪畫 - 荷塘 1972

68 x 137 厘米

香港梅潔樓藏

Zen Painting - Lotus 1972

68 x 137 cm

M K Lau Collection, Hong Kong



95. 山水 1973

83 x 1850 厘米

香港藝術館藏

Landscape 1973

83 x 1850 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art

AC1976.058

96. 禪畫 1974

141 x 70 厘米

退一步齋藏

Zen Painting 1974

141 x 70 cm

Collection of Take A Step Back Studio

97. 禪畫 1974

156 x 83 厘米

退一步齋藏

Zen Painting 1974

156 x 83 cm

Collection of Take A Step Back Studio



98. 禪畫 1974

145 x 82 厘米

退一步齋藏

Zen Painting 1974

145 x 82 cm

Collection of Take A Step Back Studio

99. 禪畫 1974

82 x 153 厘米

金董建平女士藏

Zen Painting 1974

82 x 153 cm

Collection of Mrs. Alice King



100. 禪畫(一) 1974

70 x 139 厘米

香港藝術館藏

Zen Painting I 1974

70 x 139 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art  
AC1976.060

101. 禪畫 1974

69 x 137 厘米

怡情齋藏

Zen Painting 1974

69 x 137 cm

Private Collection



102. 莊子自在 1974

139 x 70 厘米

香港藝術館藏

Zhuangzi 1974

139 x 70 cm

Collection of Hong Kong Museum of Art  
AC1976.059

22.11.2002 - 2.3.2003



康樂及文化事務署及香港藝術節協會聯合主辦

香港藝術館籌劃

2003 年香港藝術節節目

Jointly presented by  
the Leisure and Cultural Services Department and  
the Hong Kong Arts Festival Society

Organized by  
the Hong Kong Museum of Art

A 2003 Hong Kong Arts Festival Programme

香港藝術館二樓 當代香港藝術展覽廳及專題展覽廳 (1)  
九龍尖沙咀梳士巴利道十號

Contemporary Hong Kong Art Gallery and  
Special Exhibition Gallery (1)  
2/F Hong Kong Museum of Art  
10 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

本刊物由康樂及文化事務署於二〇〇二年十一月首次編印  
香港藝術館編製

版權屬康樂及文化事務署所有 © 二〇〇二年  
版權所有，未經許可不得翻印，節錄或轉載

First published by the Leisure and Cultural Services Department,  
November, 2002

Produced by the Hong Kong Museum of Art  
Copyright © 2002 Leisure and Cultural Services Department  
All rights reserved

政府印務局印

(採用環保油墨及取材自可再生林木的紙張印製)